

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 60034-8
Edition 4.0 2026-06

**Rotating electrical machines -
Part 8: Terminal markings and direction of
rotation**

IEC 60034-8
Édition 4.0 2026-06

**Machines électriques tournantes -
Partie 8 : Marquages des bornes et sens de
rotation**

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

**3.8
separate windings**

Replace the definition with the following:

two or more separate, non-interconnected windings, each used independently

4.3 AC machines without commutator

Replace the last paragraph with the following:

The primary and secondary symbol allocations are irrespective of whether the primary winding is located in the stator or rotor. Different symbols can be used on custom machines as agreed between manufacturer and the purchaser once the nomenclature is clearly identified and does not pose a risk of incorrect connections.

4.4 Auxiliary devices

Replace the last paragraph with the following:

The above list standardizes the most commonly used auxiliary devices. The designation of other devices may be chosen by the manufacturer in agreement with the manufacturer and purchaser. Different symbols may be used on custom machines as agreed between the manufacturer and the purchaser once the nomenclature is clearly identified and does not pose a risk of incorrect connections.

5 Direction of rotation

Add, in the last paragraph, at the end of the last sentence, the following:

“marked in accordance with IEC 60034-1”.

6.4.1 Three-phase machines

Replace the last paragraph with the following:

Different symbols can be used on custom machines as agreed between manufacturer and the purchaser once the nomenclature is clearly identified and does not pose a risk of incorrect connections.

6.4.4 Multiple three-phase group (for example, six-phase) machines

Replace, in the last paragraph, “value” with “level”:

6.8.2 Three-phase electrical machines

Replace the title with the following:

6.8.2 Three-phase machines

7.1 General

Replace the last paragraph with the following:

Different symbols can be used on custom machines as agreed between manufacturer and the purchaser once the nomenclature is clearly identified and does not pose a risk of incorrect connections.

Corrections à la version française:

3.8 enroulements indépendants

Remplacer la définition par ce qui suit:

deux ou plusieurs enroulements distincts et non interconnectés, utilisés chacun de manière indépendante.

4.3 Machines à courant alternatif sans collecteur

Remplacer le dernier alinéa par ce qui suit:

Les attributions de symboles primaire et secondaire ne sont pas liées au fait que l'enroulement primaire soit situé sur le stator ou le rotor. Des symboles différents peuvent être utilisés sur des machines sur mesure, selon l'accord conclu entre le fabricant et l'acheteur, à condition que la nomenclature soit clairement identifiée et ne présente aucun risque de raccordements erronés.

4.4 Appareils auxiliaires

Remplacer le dernier alinéa par ce qui suit:

La liste ci-dessus normalise les appareils auxiliaires les plus couramment employés. La désignation d'autres dispositifs peut être choisie par le fabricant, en accord avec ce dernier et l'acheteur. Des symboles différents peuvent être utilisés sur les machines sur mesure, selon l'accord conclu entre le fabricant et l'acheteur, à condition que la nomenclature soit clairement identifiée et ne présente aucun risque de raccordements erronés.

5 Sens de rotation

Ajouter, dans le dernier alinéa, à la fin de la phrase, ce qui suit:

“marquée conformément à l'IEC 60034-1”.

6.4.1 Machines triphasées

Remplacer le dernier alinéa par ce qui suit:

Différents symboles peuvent être utilisés sur les machines sur mesure, selon ce qui a été convenu entre le fabricant et l'acheteur, à condition que la nomenclature soit clairement identifiée et ne présente aucun risque de raccordements erronés.

6.4.4 Machines de groupes triphasées multiples (par exemple, six phases)

Remplacer, dans le dernier alinéa, “sa valeur” par “son niveau”.

6.8.2 Machines électriques triphasées

Remplacer le titre par ce qui suit:

6.8.2 Machines triphasées